سالار عقیلی در گفت‌وگو با خراسان از تازه‌ترین آثارش در سال ۱۴۰۰ خبر می‌دهد

آواز ایرانی برای سریال شهید هسته‌ای

با علی زندوکیلی یک اثر مشترک در فضای پاپ و سنتی منتشر می‌کنیم

اکرم انتصاری - در طول یک‌سال و چندماه گذشته که کرونا کنسرت‌های موسیقی را به تعطیلی کشانده، سالار عقیلی متوقف نشده است. او با انتشار آلبوم موسیقی، تک‌آهنگ و اجرای چندین کنسرت آنلاین در سالی که گذشت، جزو پرکارترین خواننده‌های کشور به شمار می‌آید. خواننده آثار به‌یادماندنی «معمای شاه»، «تبریز در مه» و... در سال جدید نیز، در تدارک انتشار یک آلبوم جدید و یک اثر دوصدایی است.

در این مطلب، با سالار عقیلی درباره تاثیر کرونا بر وضعیت موسیقی کشور و آثار جدید این خواننده برجسته گفت‌وگو کردیم که در ادامه خواهید خواند.

■ **یک اثر دوصدایی با علی زندوکیلی**

سالار عقیلی خبرهای هیجان‌انگیزی از آثار جدیدش در سال پیش‌رو دارد و در توضیح این آثار می‌گوید: «یک آلبوم جدید که میکس آن به پایان رسیده دارم که ان‌شاءا... در سال جدید به دست مخاطبان عزیز خواهیم رساند. آهنگ‌سازی این آلبوم برعهده ابوالفضل صادقی‌نژاد و اشعارش از محمدرضا یار است. قرار بود این آلبوم را که احتمالا نامش «خدا حافظی مکن» باشد، قبل از نوروز ۱۴۰۰ منتشر کنیم، اما به دلیل کرونا کارهای ما عقب افتاد.» خواننده «سروزیر آب»، درباره تیتراژ جدیدی هم که قرار است به‌زودی روی آنتن برود، می‌گوید: «به‌تازگی کار تیتراژ سریال «صبح آخرین روز» را به‌پایان رساندم. این سریال به کارگردانی حسین تبریزی و با مشارکت صداوسیمای زنجان و سازمان انرژی اتمی ساخته شده است و فکر می‌کنم روزهای آخر تصویربرداری را پشت سر می‌گذارد.» سریال «صبح آخرین روز» روایت کننده زندگی شهید دکتر مجید شهریاری، از شهدای هسته‌ای کشور است که با حضور بازیگرانی مانند مهران رجبی و سپیده خداوردی مراحل ساخت را طی می‌کند و در این مجموعه، کاوه خداشناس بازیگر نقش شهید در دوره جوانی است. عقیلی تولید آلبوم و اثر مشترک با دیگر خواننده‌ها را یک کار مثبت می‌داند و درباره تولید یک اثر دوصدایی با علی زندوکیلی، یکی از خواننده‌های موفق موسیقی تلفیقی و پاپ کشورمان، این‌طور توضیح می‌دهد: «آهنگ‌های دوصدایی برای مردم جذاب است. به‌زودی با علی زندوکیلی یک تک‌آهنگ در فضای موسیقی پاپ و سنتی منتشر خواهیم کرد. ابوالفضل صادقی‌نژاد آهنگ‌ساز و محمدرضا یار شاعر این اثر است.»

■ **نگرانی برای اهالی موسیقی**

سالار عقیلی با اشاره به تاثیر کرونا بر موسیقی کشور و آرزوی بازگشت مجدد آرامش و سلامتی به مردم می‌گوید: «فکر می‌کنم یک سال تا یک سال و نیم دیگر، درگیر این ویروس باشیم. البته امیدوارم این ویروس منحوس از دنیا برود و مردم مجددا آرامش و سلامتی‌شان را به دست بیاورند. در هر جایی از دنیا، وقتی یک بحران گریبان‌گیر آن کشور می‌شود، اولین ضرر به بخش فرهنگی و هنری جامعه می‌خورد و این بخش بیشترین ضربه را از هر بحرانی متحمل می‌شود. کار ما به طور مستقیم با روحیه، احساسات و عواطف مردم سروکار دارد. بنابراین، زمانی که مردم ناراحت باشند و در آرامش نباشند، ما هم نمی‌توانیم کارمان را درست انجام دهیم؛ چون غم مردم، غم ما و شادی آن‌ها، شادی ماست. مردم باید در آرامش و آسایش خاصی باشند تا بتوانند به موسیقی بپردازند. چون به هر حال موسیقی اولویت اول هر شخصی نیست. موسیقی در گذشته، اولویت پنجم و ششم بود؛ ولی الان با این وضعیت کرونا، شاید به اولویت پانزدهم تبدیل شده باشد. متاسفانه، در طول این مدت، خبرهای ناگواری درباره وضعیت اهالی موسیقی و موزیسین‌ها شنیدیم که ناراحت و نگرانم کرد. خیلی از آن‌ها مجبور شدند برای امرار معاش و گذران زندگی، دست به کارهایی بزنند که در شأن آن‌ها نبوده است.»

■ **گذران این روزها با فکر به آینده**

وقتی مشکلی پیش می‌آید، برای همه است. این را سالار عقیلی می‌گوید و درباره تاثیر کرونا بر زندگی شخصی‌اش می‌گوید: «ما سعی کردیم در رشته خودمان در این یک‌سال و چندماه تلاش کنیم. ما هم مشکلات این بحران را کشیدیم، ولی به هر حال اگر مثلا دو خودروی شخصی داشتیم، یکی را فروختیم. اگر چیز اضافه‌ای داشتیم، فروختیم تا این یک‌سال را به نحوی بگذرانیم. گفتن این چیزها درست نیست، ولی باید به فکر این روزها می‌بودیم. حتی شاید روزهای سخت‌تر از این در راه باشد، ما نمی‌دانیم. به هر حال هر کسی در شغلش باید این روزها را ببیند.» سالار عقیلی به‌شدت دلتنگ صحنه و مردم است و با اشاره به خلأ بزرگی که کرونا به وجود آورده است، می‌گوید: «دلم برای مردم و صحنه تنگ شده است. ما در این مدت چند کنسرت آنلاین اجرا کردیم، ولی هیچ‌کدام مرا راضی نکرد. ما انرژی‌مان را از وجود مردم می‌گیریم. ما باید مردم را رو در رو ببینیم تا یک بده‌بستان حسی بین ما ایجاد شود. واقعاً برای مردم و مخاطبان‌مان دلتنگیم، ولی فعلا با این شرایط باید بسازیم. پر کردن این خلأ خیلی سخت است. در خلوت خودم آواز می‌خوانم، تمرین می‌کنم و با فکر کردن به کارهای جدیدی که قرار است بعد از کرونا برای مردم اجرا کنم، این روزها را می‌گذرانم.»

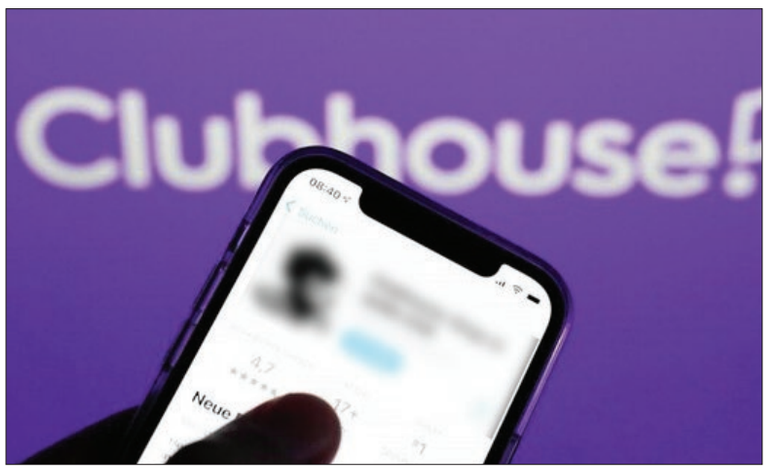
در حاشیه بی‌توجهی برخی از کاربران یک شبکه اجتماعی نوظهور به قواعد گفتاری زبان فارسی

«کلاب هاوس»؛ باشگاه انگلیسی‌پرانی فارسی زبانان!

الهه آرانیان - وقتی حرف از میراث کهن و پیشینه درخشان می‌شود، فوری نام بزرگان و سرآمدانش را فهرست می‌کنیم و فخر می‌فروشیم که ببینید زبان فارسیِ ما به دست شخصیت‌هایی مانند فردوسی، نظامیِ، سعدی، مولانا و حافظ تا امروز زنده نگه داشته شده است و در این روزگار می‌توانیم آثارشان را بدون مشکل بخوانیم و بفهمیم؛ اما به عمل که می‌رسیم، همین زبان فارسی را نادیده می‌گیریم و تصور می‌کنیم اگر حداقل یک یا چند واژه و اصطلاح بیگانه را به لای حرف‌هایمان جا ندهیم، مخاطب ما را ناآگاه و بی‌سواد فرض می‌کند. جدیدترین مصداقِ فارسی حرف‌نزدن در شبکه اجتماعیِ نوظهورِ کلاب‌هاوس دیده می‌شود که صدای خیلی‌ها را درآورده است.

■ **هشتگِ تحقیرِ زبان فارسی**

کلاب‌هاوس که از اوایل امسال بین کاربران ایرانی بیشتر شناخته شد، بستری است که افراد در آن می‌توانند به طور زنده با هم صحبت کنند و نظراتشان را به اشتراک بگذارند. چیزی که این شبکه اجتماعی را از دیگر شبکه‌های موجود متمایز می‌کند، این است که کلاب‌هاوس تنها بر پایه صوت است و کاربران می‌توانند با ایجاد اتاق‌های مجازی درباره موضوع مورد علاقه‌شان بحث و گفت‌وگو کنند. پس اگر در شبکه عکس و متن‌محوری مانند اینستاگرام باید غلط‌های املایی و نگارشی عجیب و غریب و اشعار و نوشته‌های جعلی منتسب به شاعران و نویسندگان را ببینیم، در کلاب‌هاوس باید مدام انگلیسی‌پراکنی‌های بعضی از کاربران فارسی‌زبان را بشنویم! سعدی در گلستان می‌گوید: «تا مرد سخن نگفته باشد / عیب و هنرش نهفته باشد»؛ این بیت حکایت حال بعضی از کاربران فارسی‌زبان در کلاب‌هاوس است که تا شروع به سخن گفتن می‌کنند، راه و بیراه واژه‌ها و اصطلاحات غیرفارسی را به خورد شنوندگان می‌دهند تا به خیال خودشان باسواد و فرهیخته جلوه کنند. توجیه‌شان هم این است که واژه‌های انگلیسی بهتر و بیشتر معنا را به مخاطب منتقل می‌کنند یا معادل‌های خوبی برای این واژه‌ها ساخته نشده است! توجیهی که اگر فردوسی و سعدی و حافظ می‌شنیدند، شاید از سرودن به زبان فارسی صرف‌نظر می‌کردند و برای انتقال بهتر معنا به سراغ زبان دیگری می‌رفتند! حامد عسکری، شاعر و نویسنده شناخته‌شده کشورمان در انتقاد به انگلیسی‌پراکنی این کاربران در توئیتی نوشته است: «توی کلاب‌هاوس هر چی صدات رو خش‌دارتر کنی و فارسی کلمات یادت نیاد، جذاب‌تری. اگه به کالیفرنیا بگی کَلیفورنیا و به ترامپ هم بگی چرامپ که دیگه ترکوندی»! کاربر دیگری هم نوشته: «اگر در کلاب‌هاوس بتوانید واژه‌ای به زبان انگلیسی بیان کنید و معادل فارسی آن را به کار ببرید، امتیاز اصلی مرحله را از دست داده‌اید»! کاش همان‌طور که برای مسائل سیاسی و اجتماعی دغدغه وجود دارد و صبح تا شب درباره‌شان بحث و تبادل‌نظر می‌شود، اتاقکی هم برای فرهنگ و زبان فارسی ایجاد می‌شد تا بیشتر از این به حاشیه نرود و قدرش دانسته شود.



آگهی مزایده

سازمان فرهنگی اجتماعی ورزشی شهرداری نیشابور در نظر دارد. تعداد ۷ عدد تابلوی تبلیغاتی را با مبلغ پایه ماهانه ۱۶۰/۶۰۰/۰۰۰ ریال در سال اول و شرایط موجود در اسناد مزایده از طریق برگزاری مزایده برای مدت دو سال و به صورت اجاره ماهانه واگذار کند، به این وسیله از تمامی واجدان صلاحیت دعوت به عمل می آید برای دریافت اسناد مزایده و اطلاعات تکمیلی به نشانی نیشابور- طبقه فوقانی فرهنگسرای سیمرغ- سازمان فرهنگی اجتماعی ورزشی شهرداری نیشابور- امور حقوقی و قراردادها (تلفن ۴۳۳۵۳۵۵۳- داخلی ۱۸) و یا سایت شهرداری www.neyshabur.ir مراجعه کنند.

-مهلت دریافت اسناد و برگه پیشنهاد قیمت مزایده و سایر شرایط از تاریخ درج آگهی تا ۱۴۰۰/۰۲/۱۱.

-آخرین مهلت تحویل پیشنهاد قیمت به دبیرخانه سازمان فرهنگی اجتماعی ورزشی شهرداری نیشابور واقع در نیشابور- طبقه فوقانی فرهنگسرای سیمرغ- دبیرخانه سازمان، پایان وقت اداری مورخ ۱۴۰۰/۰۲/۱۳.

-تاریخ بازگشایی پاکت ساعت ۱۰ صبح مورخ ۱۴۰۰/۰۲/۱۵.

-هزینه آگهی مزایده به عهده برنده مزایده است.

حمید بهنامی نژاد- سرپرست سازمان

۱۴۰۰۰۲۵۵۲/ش

(شعار ایمنی: رانندگی با سرعت مطمئنه، احتمال وقوع تصادف و بروز حوادث ناگوار را کاهش می دهد.)

فراخوان مناقصه عمومی یک مرحله ای با ارزیابی کیفی به روش فشرده (نوبت دوم)

اداره کل راهداری و حمل ونقل جاده ای استان خراسان جنوبی

اداره کل راهداری و حمل و نقل جاده ای خراسان جنوبی در نظر دارد مناقصه عمومی به شرح ذیل را فیمابین پیمانکاران واجد الشرایط ، از طریق سامانه تدارکات الکترونیکی دولت (ستاد) برگزار نماید :

شماره	موضوع	مدت	مبلغ برآورد	فهرست بهاء مورد استفاده	مبلغ ضمانت نامه شرکت در فرآیند ارجاع کار
۱۴۰۰/۰۴	تجدید فراخوان مناقصه خرید قیر عملکردی PG ۶۴-۲۲ و تحویل در استان خراسان جنوبی	۳ ماه	۱۶۶,۶۸۰,۰۰۰,۰۰۰ ریال	خدمات فاقد فهرست بهاء	۶,۰۳۳,۶۰۰,۰۰۰ ریال

ضمانتنامه شرکت در فرآیند ارجاع کار میبایست به یکی از دو روش ذیل اخذ و در سامانه ستاد بارگذاری و به صورت فیزیکی تحویل دستگاه مناقصه گزار گردد:

الف- ضمانتنامه بانکی معادل مبلغ فوق در وجه اداره کل راهداری و حمل و نقل جاده ای استان خراسان جنوبی

ب- فیش بانکی واریز وجه نقد معادل مبلغ فوق به حساب مندرج در اسناد مناقصه به نام تمرکز وجوه سپرده اداره کل راهداری و حمل و نقل جاده ای استان خراسان جنوبی نزد شعب بانک ملی ایران ، مدت اعتبار ضمانتنامه بانکی باید حداقل سه ماه پس از افتتاح پیشنهادها بوده و برای سه ماه دیگر نیز قابل تمدید باشد.

کلیه مراحل برگزاری مناقصه از دریافت اسناد مناقصه تا ارائه پیشنهاد مناقصه گران و بازگشایی پاکت ها از طریق درگاه سامانه تدارکات الکترونیکی دولت (ستاد) به آدرس www.setadiran.ir انجام خواهد شد و لازم است مناقصه گران درصورت عدم عضویت قبلی ، مراحل ثبت نام در سایت مذکور و دریافت گواهی امضای الکترونیکی را جهت شرکت در مناقصه محقق سازند .

شرایط مناقصه گران :

جهت فراخوان مناقصه فوق اشخاص حقوقی دارای گواهی معتبر صلاحیت از مرکز تحقیقات راه ، مسکن و شهرسازی و عضو سامانه سبا مجاز به شرکت در مناقصه می باشند و اشخاص حقوقی که حداقل امتیاز ۶۵ را در ارزیابی کیفی کسب نمایند ، پاکت های (الف و ب و ج) آنها از طریق سامانه ستاد بازگشایی خواهد گردید.

تاریخ انتشار مناقصه فوق در سامانه تاریخ ۱۴۰۰/۰۱/۲۲ می باشد .

مهلت زمانی دریافت اسناد مناقصه فوق از سایت ستاد : ساعت ۱۳:۰۰ یکشنبه ۱۴۰۰/۰۱/۲۲ لغایت ساعت ۱۳:۳۰ پنجشنبه ۱۴۰۰/۰۱/۲۶

مهلت زمانی ارائه پیشنهاد مناقصه فوق : ساعت ۱۴:۰۰ روز شنبه تاریخ ۱۴۰۰/۰۲/۱۱

زمان بازگشایی پاکت مناقصه فوق از طریق سامانه ستاد : ساعت ۰۹:۰۰ صبح روز یکشنبه تاریخ ۱۴۰۰/۰۲/۱۲

آدرس و اطلاعات تماس دستگاه مناقصه گزار جهت دریافت اطلاعات بیشتر در خصوص اسناد مناقصه و ارائه پاکت ها :

آدرس : خراسان جنوبی – بیرجند – خیابان غفاری – نبش غفاری ۲۵ – اداره کل راهداری و حمل و نقل جاده ای خراسان جنوبی

شماره تماس : ۹ - ۳۲۳۴۲۱۳۷ - ۰۵۶ کد پستی : ۹۷۱۷۸۳۳۱۱۵

متقاضیان می توانند برای کسب اطلاعات بیشتر و دریافت آگهی مناقصه به پایگاه ملی اطلاع رسانی مناقصات به آدرس http://iets.mporg.ir و سایت اینترنتی اداره کل راهداری و حمل و نقل جاده ای استان خراسان جنوبی به آدرس http://khorasan-south.rmto.ir رجوع نمایند.

اطلاعات سامانه ستاد جهت انجام مراحل عضویت در سامانه :

مرکز راهبری و پشتیبانی سامانه : ۴۱۹۳۴ - ۰۲۱ دفتر ثبت نام مرکزی : ۸۸۹۶۹۷۳۷-۰۲۱

ج/۱۴۰۰۰۲۴۲۸

آگهی مناقصه عمومی (نوبت اول)

شناسه آگهی ۱۱۲۱۴۱۹

شماره ۲۰۰۰۰۰۱۴۰۳۰۰۰۰۰۶ مورخ ۱۴۰۰/۱/۱۸ مندرج در سامانه تدارکات الکترونیکی دولت شماره ۵ سال ۱۴۰۰

شرکت سهامی آب و فاضلاب استان آذربایجان شرقی

شرکت آب و فاضلاب استان آذربایجان شرقی در نظر دارد عملیات مربوط به حفاری یک حلقه چاه عمیق در کلانشهر تبریز از محل اعتبارات عمرانی و از طریق مناقصه (عمومی) از طریق سامانه تدارکات الکترونیکی دولت به پیمانکار واجد شرایط و دارای رتبه کاوشهای زمینی واگذار نماید. کلیه مراحل مناقصه از طریق سامانه تدارکات الکترونیکی دولت (ستاد) به آدرس www.setadiran.ir انجام خواهد شد بدیهی است هزینه آگهی از برنده مناقصه اخذ خواهد شد.

الف) به پیشنهادهای فاقد امضاء، مشروط، مخدوش، مطلقا ترتیب اثر داده نخواهد شد.

ب) مبلغ برآورد اولیه معادل: ۹۹۹۶۲۰۴۸۱۶ ریال

ج) مبلغ سپرده تضمین شرکت در فرآیند ارجاع کار معادل: ۴۹۹۸۱۰۲۴۰ ریال می باشد.

د) مدت اجرای کار: ۳ ماه

ه) سایر اطلاعات و جزئیات مربوطه در اسناد مناقصه مندرج است.

و) پیشنهاددهنده مکلف است معادل مبلغ سپرده، تضمین های معتبر تسلیم یا مبلغ مذکور را به حساب بانکی شرکت واریز و حسب مفاد اسناد مناقصه ضمانت نامه یا رسید واریز وجه را بصورت اصل در وقت مقرر در اسناد به کارفرما تسلیم نماید به پیشنهادهای فاقد سپرده، سپرده های مخدوش، سپرده های کمتر از میزان مقرر، چک و نظایر آن ترتیب اثر داده نخواهد شد.

سایت www.abfaazarbaijan.ir

تاریخ انتشار نوبت اول ۱۴۰۰/۱/۲۲ تاریخ انتشار نوبت دوم ۱۴۰۰/۱/۲۳

شرکت آب و فاضلاب استان آذربایجان شرقی

۳۰

ج/۱۴۰۰۰۲۵۷۴

آگهی مناقصه شماره ۱۴۰۰/۰۲

سیمان قاین

شرکت سیمان قاین (سهامی عام) درنظر دارد واگذاری بخشی از تعمیر و نگهداری برق و الکترونیک کارخانه خود را از طریق مناقصه عمومی به پیمانکار واجد شرایط واگذار نماید. لذا از متقاضیان واجد شرایط که سابقه کار مرتبط با موضوع مناقصه داشته باشد دعوت به عمل می آید از تاریخ چاپ آگهی بمدت ده روز به غیر از روزهای تعطیل (حداکثر تا ساعت ۱۵ روز چهار شنبه مورخ ۱۴۰۰/۰۲/۰۱) ضمن ارائه فیش واریزی به مبلغ ۱،۰۰۰،۰۰۰ ریال به شماره حساب ۰۱۰۵۶۳۴۵۹۸۰۰۱ به نام شرکت سیمان قاین (بانک ملی شعبه قاین) جهت دریافت اسناد مناقصه به آدرسهای ذیل مراجعه و مدارک مربوطه را پس از تکمیل در محدوده زمانی فوق الذکر تحویل واحد حراست شرکت سیمان قاین نمایند.

شرکت سیمان قاین (سهامی عام)

تهران، سهروردی شمالی، کوچه شهید حمید قدس (اندیشه دوم)، پلاک ۶۹، طبقه دوم

تلفن ۴۲۱۴۷۱۷۱

قاین، کیلومتر ۱۰ جاده بیرجند کارخانه سیمان قاین- تلفن ۳۲۵۲۶۲۱۱-۰۵۶

آگهی مناقصه شماره ۱۴۰۰/۰۱

سیمان قاین

شرکت سیمان قاین (سهامی عام) درنظر دارد پیمانکاری امور نظافتی خط تولید و نگهداری و نگهبانی فضای سبز کارخانه خود را از طریق مناقصه به پیمانکار واجد شرایط واگذار نماید. لذا از شرکتهایی که توانایی انجام کار مذکور را دارا می باشند دعوت به عمل می آید از تاریخ چاپ آگهی بمدت ده روز به غیر از روزهای تعطیل (حداکثر تا ساعت ۱۵ روز چهار شنبه مورخ ۱۴۰۰/۰۲/۰۱) ضمن ارائه فیش واریزی به مبلغ ۱،۰۰۰،۰۰۰ ریال به شماره حساب ۰۱۰۵۶۳۴۵۹۸۰۰۱ به نام شرکت سیمان قاین (بانک ملی شعبه قاین) جهت دریافت اسناد مناقصه به آدرسهای ذیل مراجعه و مدارک مربوطه را پس از تکمیل در محدوده زمانی فوق الذکر تحویل واحد حراست شرکت سیمان قاین نمایند.

شرکت سیمان قاین (سهامی عام)

تهران، سهروردی شمالی، کوچه شهید حمید قدس (اندیشه دوم)، پلاک ۶۹، طبقه دوم

تلفن ۴۲۱۴۷۱۷۱

قاین، کیلومتر ۱۰ جاده بیرجند کارخانه سیمان قاین- تلفن ۳۲۵۲۶۲۱۱-۰۵۶

در رنگ

بازار ناسور ترجمه و موج‌سواری دیجی‌کالا!

نسترن کاشف - مسیر فروش کتاب در کشورمان تغییر کرده است. بساط کنار خیابان، کوله‌ای، غرفه‌ای در میان انبوه موادغذایی یک هایپرمارکت یا حتی واگن‌های مترو، چندنمونه از مسیرهای جدید کتاب‌فروشی است که در سال‌های اخیر رونق گرفته است و اغلب مسیرهای اشتباهی هستند. در چند روز اخیر، دیجی‌کالا یکی از بزرگ‌ترین سایت‌های خرید و فروش آنلاین کشور، در بخش فروش کتاب، دست به فروش ویژه کتاب‌های شناخته شده، با ترجمه‌های غیر اصلی و تخفیف‌های عجیب گاه ۶۰ درصدی زده است؛ اتفاقی که تداوم آن، باعث وارد شدن ضرر و زیان جدی به ناشران اصیل کتاب که در سال‌های اخیر به دلیل مشکلات کاغذ و البته کرونا، متحمل ضررهای جدی شده‌اند، می‌شود. مدت‌هاست کتاب‌هایی با ترجمه بی‌کیفیت در بازار عرضه می‌شود. از آن‌جا که تمرکز ناشران این کتاب‌ها بیشتر بر کتاب‌های شناخته‌شده و پراقبال بازار است، ضرر اصلی این جریان متوجه ناشر و مترجم اصلی این کتاب‌ها و زمینه‌ساز بی‌انگیزگی افراد توانمند برای ارائه ترجمه‌های جدید از کتاب‌های به‌روز دنیا برای مخاطبان ایرانی آن‌هاست. زهیر قدسی، مدیر فروش انتشارات سپیده‌باوران درباره فروش کتاب‌هایی با ترجمه‌های به‌اصطلاح فیک در سایت دیجی‌کالا به خراسان می‌گوید: «سایت دیجی‌کالا شناخت فرهنگی از حوزه کتاب ندارد؛ همان‌طور که دغدغه فرهنگی ندارد و به نظر می‌رسد نگاهش به این مقوله، اقتصادی و کاسب‌کارانه باشد. وقتی فردی که شناختی از کتاب ندارد، وارد سایت می‌شود و آن تخفیف‌های عجیب را می‌بیند، فریب می‌خورد و البته بعد از خرید و خواندن کتاب، از خریدش پشیمان می‌شود. نکته اصلی که راه را برای انتشار این گونه کتاب‌ها باز نگه داشته است، ساز و کار ضعیف حقوقی برای پیگیری است. به همین دلیل، کمتر ناشری به خودش زحمت پیگیری می‌دهد و ضرر متوجه ناشری می‌شود که کار اصیل و درست را منتشر می‌کند، هزینه زیادی برای تشویق مترجم به ترجمه می‌پردازد، در پی ویراستاری با دقت زیاد در نمونه‌خوانی است و به دنبال طراحی و تبلیغات درست می‌گردد. مخاطب آگاه می‌داند که این کتاب را باید از کتاب‌فروشی تهیه کند، ولی ما مخاطب بی‌خبر هم داریم که به محض دیدن عنوان کتاب پرفروش، بدون توجه به ناشر و مترجم، به سرعت دست به خرید می‌زند؛ اتفاقی که باعث می‌شود مترجم و ناشر بی‌انگیزه شوند و این بی‌انگیزگی، باعث می‌شود کتاب‌های خوب دیگری را که می‌توانند وارد قفسه کتاب‌فروشی‌ها شوند، دیگر در بازار نبینیم.» فروش آنلاین کتاب در سایتی که در دسترس عموم مردم است، در صورتی می‌تواند نکته مثبتی به شمار بیاید که جدا از «نه» به فروش کتاب تزیینی، به فروش کتاب‌هایی با ترجمه فاخر توسط ناشر توانمند منجر شود و مخاطب را در میان سیل ترجمه‌های بی‌نام و نشان از یک عنوان کتاب معروف، مانند «ملت عشق»، «کیمیاگر»، «شازده کوچولو»، «هنر شفاف اندیشیدن» تنها نگذارد و از یک مخاطب بی‌خبر، یک مخاطب آگاه بسازد.

واحد صفحه‌آرایی روزنامه خراسان
سفارش می‌پذیرد
layout@khorasannews.com ۰۵۱۳۷۰۰۹۳۹۰